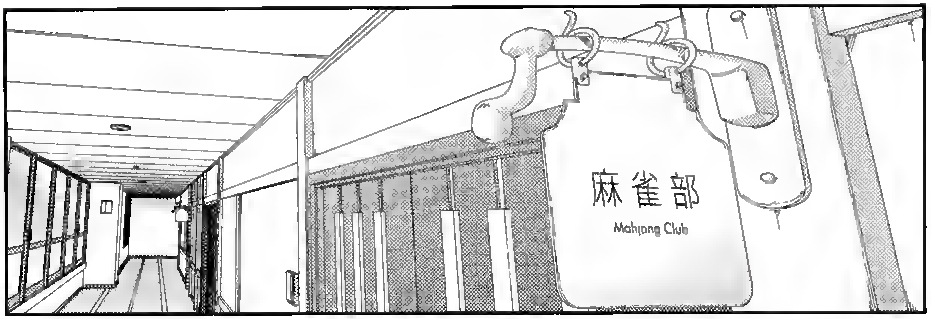
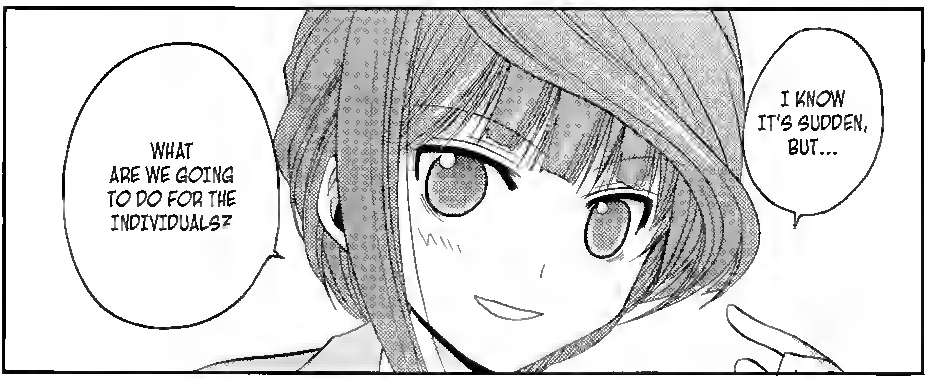
カーン
カラーン
MORNING
MORNING

阿知賀女子学院
AKADO-SENSEI!

CHAPTER 3: CONTACT


麻雀部
Mahjong Club

THIS MARKS THE OFFICIAL BEGINNING OF THE ACHIGA ALL GIRLS MAHJONG CLUB!
OUR CLUB ACTIVITY AND EXPENSE REPORTS WERE ALL APPROVED.
THANKS TO OUR GREAT ADVISOR!


I KNOW IT'S SUDDEN, BUT...
WHAT ARE WE GOING TO DO FOR THE INDIVIDUALS?

HMM—
SHAKE SHAKE
SHAKE SHAKE
ANYONE WANT TO ENTER?

NODOKA WAS IN THE TEAM COMPETITION, SO THAT'S DEFINITELY WHERE SHE'LL BE!

IT WON'T FEEL LIKE WE'RE TOGETHER IN THE INDIVIDUALS.

THEN I'LL REGISTER US FOR THE TEAM COMPETITION!
OKAY!

THE PREFECTURAL PRELIMINARIES ARE IN JUNE.
SO WE HAVE TWO MORE MONTHS!

NORMALLY, THIS WOULD BE IMPOSSIBLE!

...
NORMALLY, IT'D BE IMPOSSIBLE.
YEP YEP
BECAUSE BANSEI HIGH IS IN OUR PREFECTURE.
EEH...

BUT, THE PERSON WHO BEAT THEM THAT ONE TIME...
IS RIGHT HERE.
BANSEI HIGH HAS ONLY MISSED THE INTERHIGH ONCE IN THE LAST 40 YEARS.
ニヤヨキ
BEATING THEM WILL BE HARD!

THAT'S RIGHT...
THINGS AREN'T QUITE NORMAL.

WELL SAID...
SO...
IF EACH OF US CAN BEAT YOU, WE HAVE A CHANCE OF BEATING BANSEI!

OF COURSE...
BUT UNTIL RECENTLY I WAS COMPETING IN THE JAPANESE LEAGUE PLAY-OFFS, YOU KNOW.
YOU GUYS MUST BE CRAZY.

HAH...
IF THAT'S HOW IT IS...
I'LL BE YOUR OPPONENT FOR THE NEXT TWO MONTHS!

カラ
ラン
ひゃー
UWAA! ANOTHER BRUTAL DAY!
I CAN BARELY LIFT MY ARM!

UWA?
THAT LOOKS LIKE... BANSEI'S UNIFORM.
AH...
HATSUSE!
AKO...

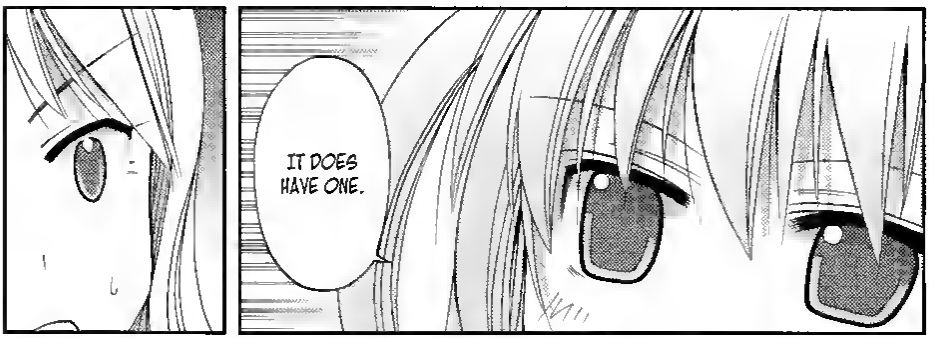
IT'S BEEN SO LONG!
AKE, YOU DOING OKAY?
YOU... WHY...

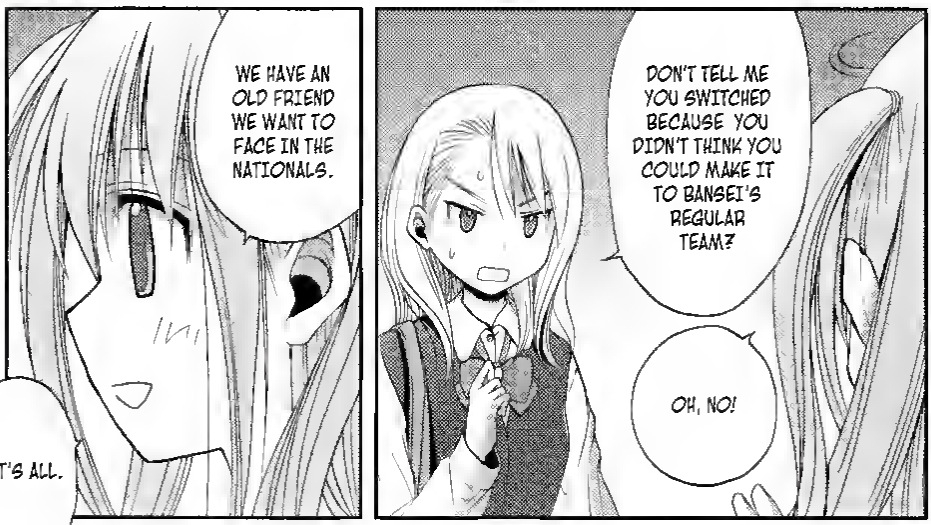
WELL...
AKO?

WHY DIDN'T YOU GO TO BANSEI?
OH...

bow
THOSE UNIFORMS...
DID YOU GO TO ACHIGA?
SHE IS MY FRIEND FROM ADA MIDDLE'S MAHJONG CLUB.
bow
OH?

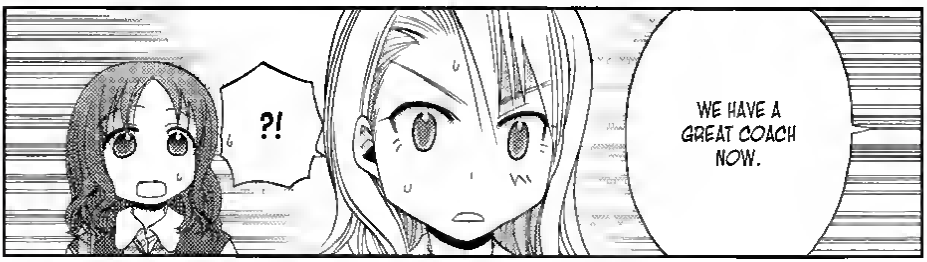
THAT'S RIGHT.
CUTE UNIFORM, RIGHT?
DOES THAT PLACE EVEN HAVE A MAHJONG CLUB?
I HAVEN'T SEEN THEM IN ANY EVENT RECENTLY.


IT DOES HAVE ONE.


WE HAVE AN OLD FRIEND WE WANT TO FACE IN THE NATIONALS.
THAT'S ALL.
DON'T TELL ME YOU SWITCHED BECAUSE YOU DIDN'T THINK YOU COULD MAKE IT TO BANSEI'S REGULAR TEAM?
OH, NO!

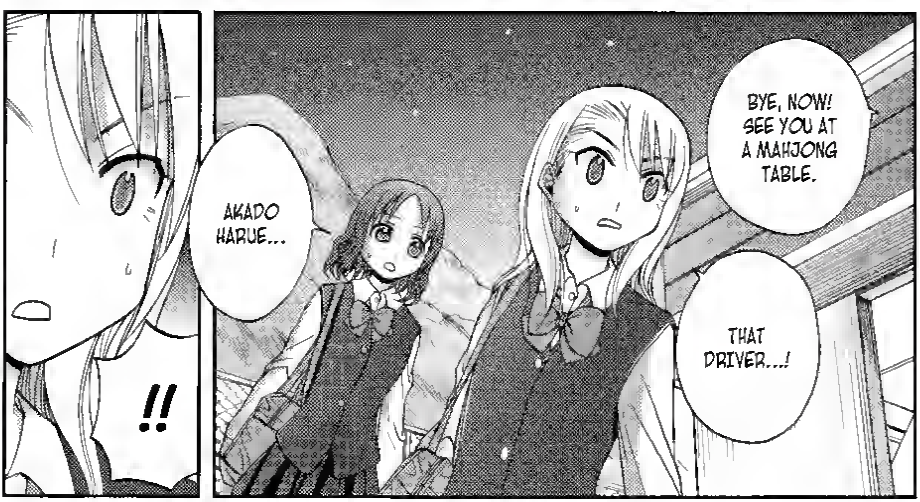
IN THE NATIONALS?
YOU'RE ON THE SAME LEVEL AS I...
AND I CAN'T EVEN MAKE THE BENCH, LET ALONE BECOME A REGULAR. ALL I CAN DO IS SUPPORT!

IF ACHIGA IS ON YOUR LEVEL, THERE'S NO WAY YOU CAN BEAT BANSEI!
オロ
オロ
YIKES!
THAT MAY HAVE BEEN TRUE UP TILL LAST YEAR, BUT...


?!
WE HAVE A GREAT COACH NOW.

SHIZU! AKO!

ブロロ
I'VE COME TO PICK YOU UP!
LUCKY!
WOOH! THANKS!
SPEAK OF THE DEVIL.


BYE, NOW! SEE YOU AT A MAHJONG TABLE.
AKADO HARUE...
THAT DRIVER...!
!!

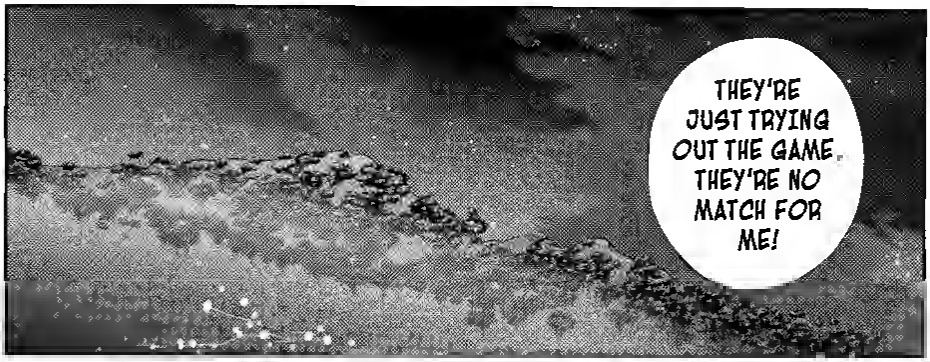
THE ACE PLAYER THAT BEAT BANSEI TEN YEARS AGO!
Just move the stuff in the back.
okay!
カラン
WHAT'S WRONG?
KOBASHIRI-SENPAI!
OH...?
THAT GIRL WITH THE JERSEY SWEATER AND HER FRIEND?

I SAW THAT GIRL IN THE STORE WHILE SHE GRABBED BREAD FROM THE SHELF.
SHE HAD A LOT OF BLISTERS.

SHE HAS BEEN PLAYING A TON!

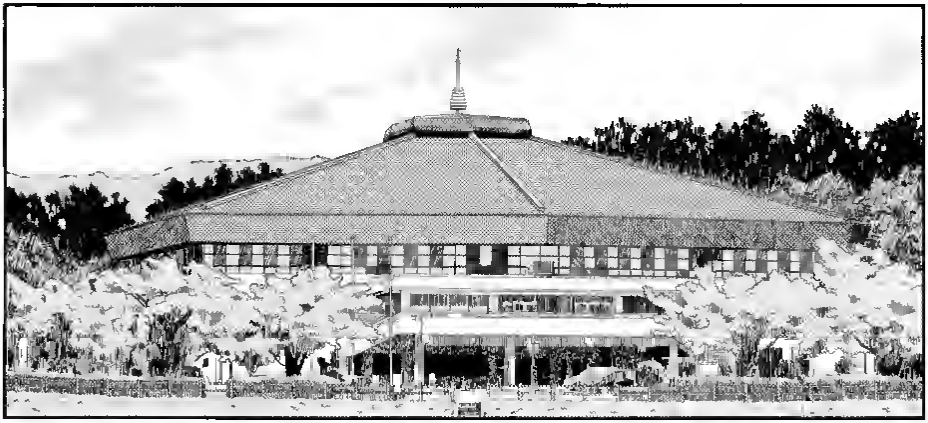
THAT MAY HAVE BEEN TRUE UP TILL LAST YEAR, BUT...
ゴク

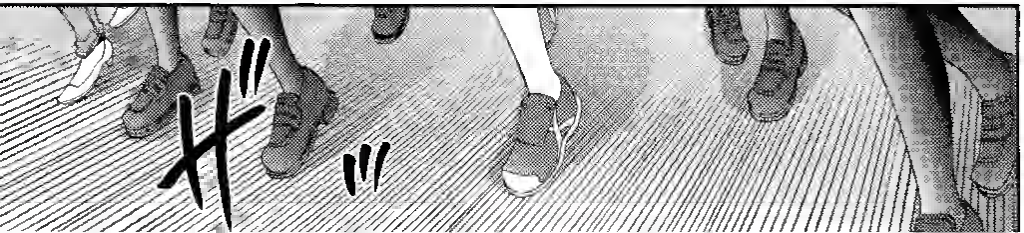
I HAVEN'T HAD BLISTERS SINCE THE THIRD YEAR OF ELEMENTARY SCHOOL.
WELL, DON'T WORRY ABOUT IT.


THEY'RE JUST TRYING OUT THE GAME. THEY'RE NO MATCH FOR ME!

Nara Prefecture Tourna-ment Venue

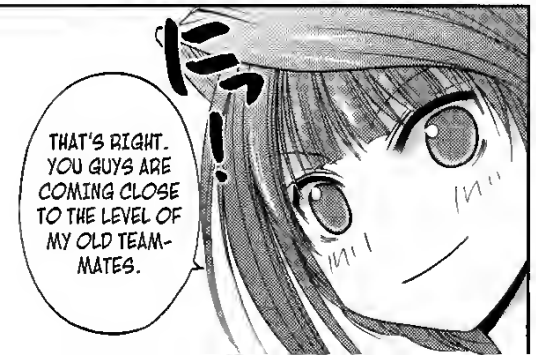
JUNE




ｶﾞ

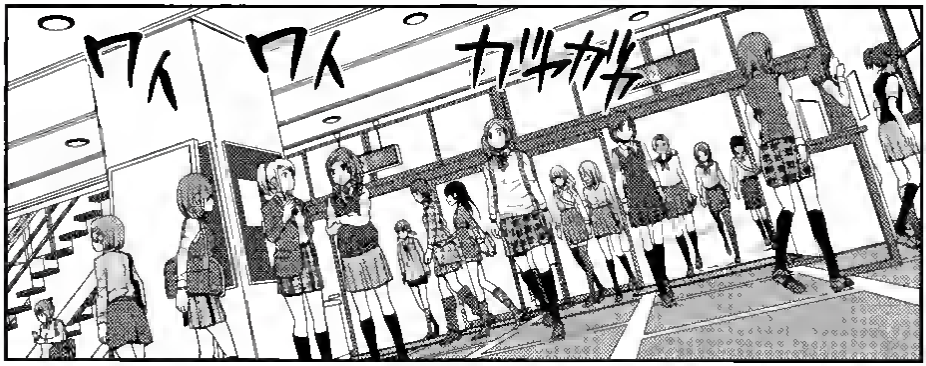
shiver
shiver
shiver
UUH! I'M NERVOUS!
ふにゃー
DON'T WORRY, ONEE-CHAN!

にっ!
WE CAN ALL PLAY A PRETTY GOOD GAME AGAINST HARUE NOW!

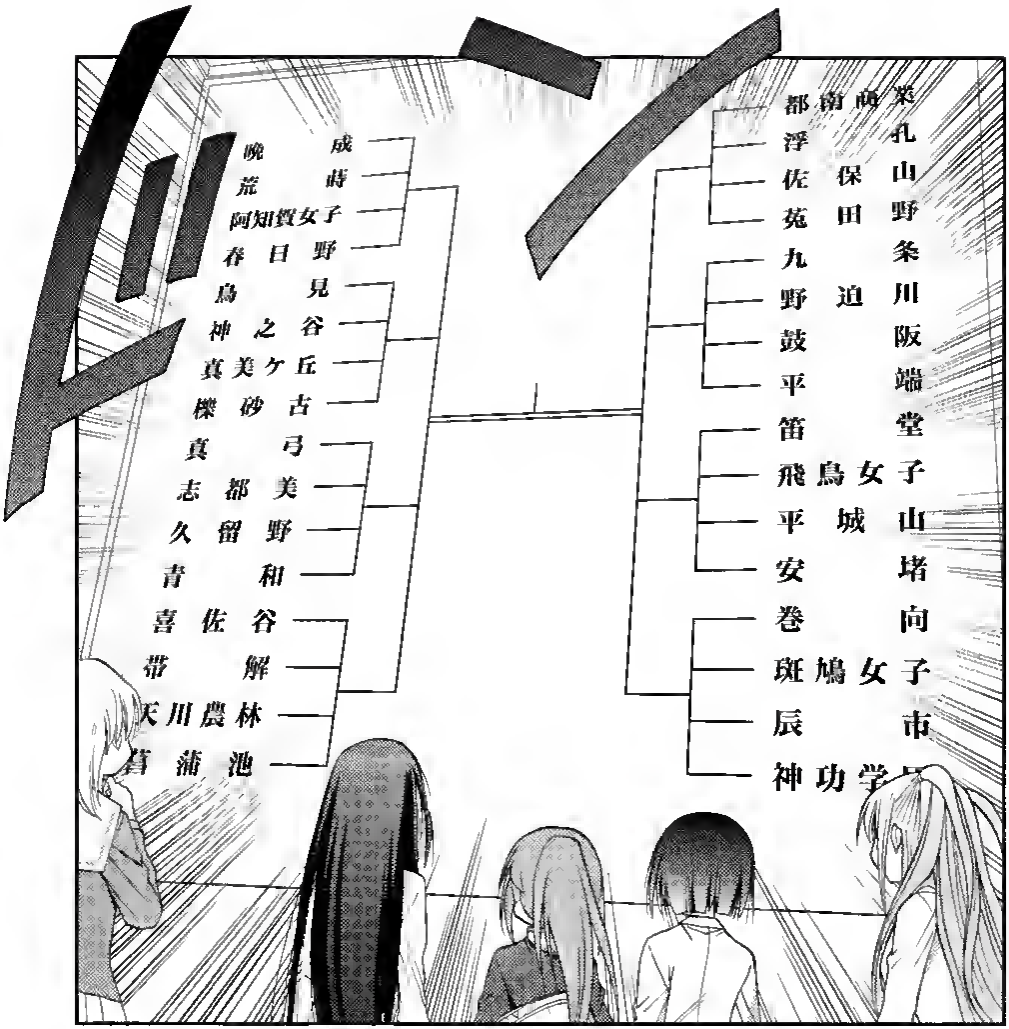

にっ!
THAT'S RIGHT. YOU GUYS ARE COMING CLOSE TO THE LEVEL OF MY OLD TEAM-MATES.

WAAH.
ふぉー
THIS BRINGS BACK MEMORIES.

フフッ！
LAME.
ズバァ
BUT, YOUR TEAM IS STILL MISSING AKADO!


ワイ ワイ
ガヤガヤ

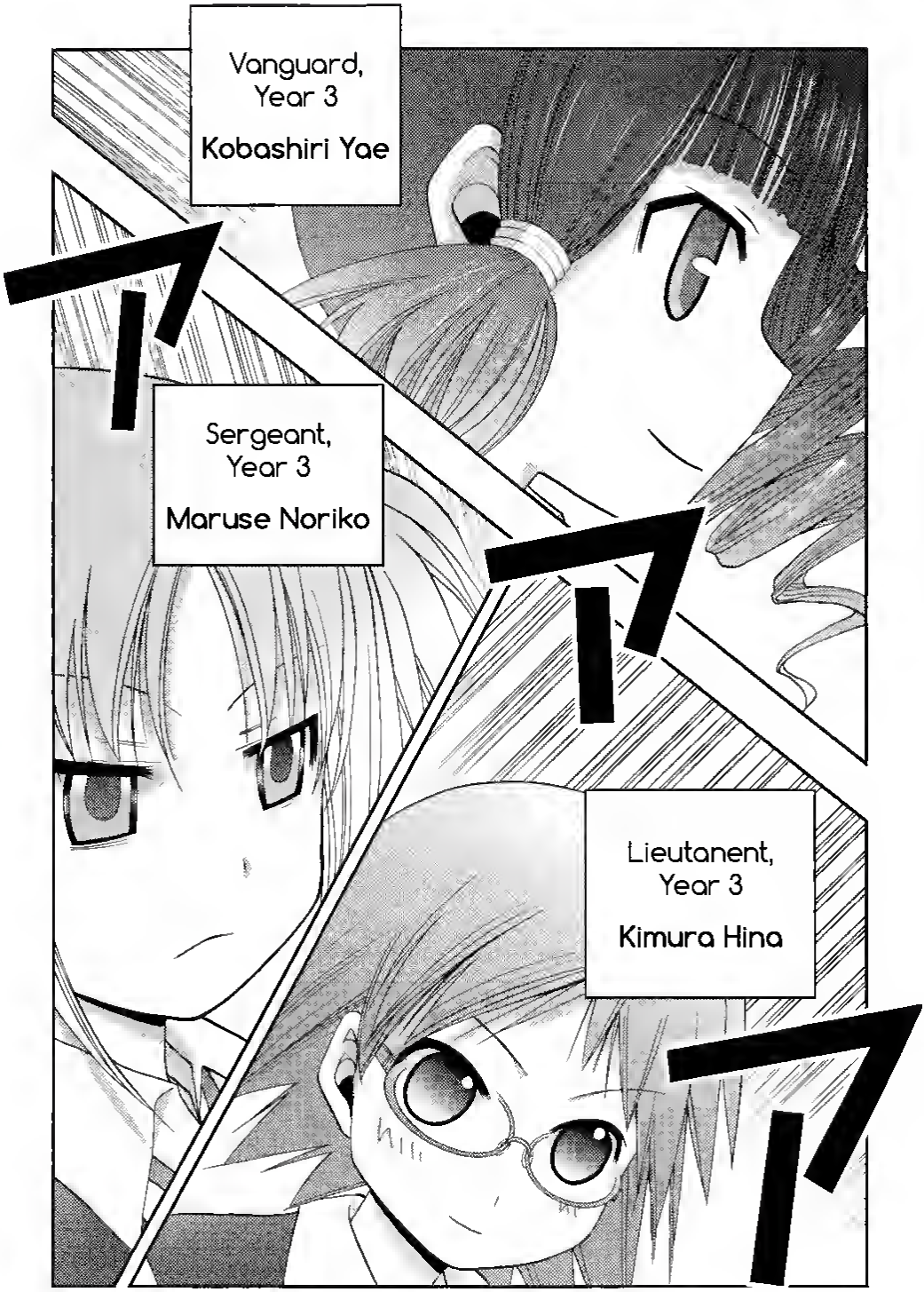
LOOK! THE TOURNAMENT BRACKET!
ドキ ドキ
ARE THEY ALL OPPONENTS?
ふぉー


成蒔晩
荒蒔
阿知賀女子
春日野
鳥見
神之谷
真美ケ丘
櫟砂古
真弓
志都美
久留野
青和
喜佐谷
帯解
天川農林
蒲池蒼
業孔山
都南商
浮野条
佐保川
苑田阪端
九野迫堂
鼓子
平笛
飛鳥女
平城山
安堵
巻向
斑鳩女子
辰市
神功学

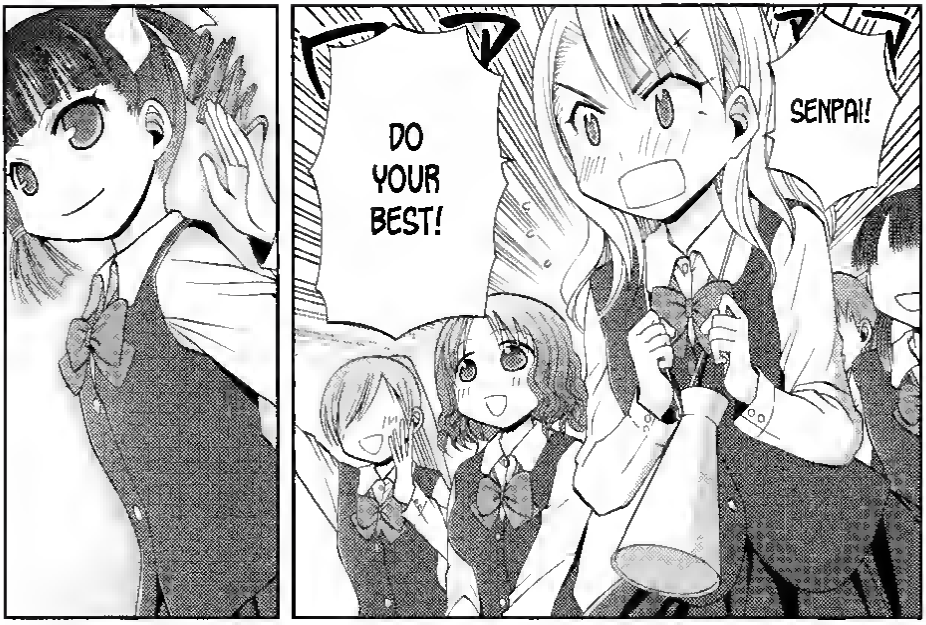
OUR OPPONENTS IN THE VERY FIRST MATCH ARE...
BANSEI
荒蒔
ACHIGA ALL GIRLS

EH...

BANSEI HIGH!


Vanguard,
Year 3
Kobashiri Yae
Sergeant,
Year 3
Maruse Noriko
Lieutenant,
Year 3
Kimura Hina

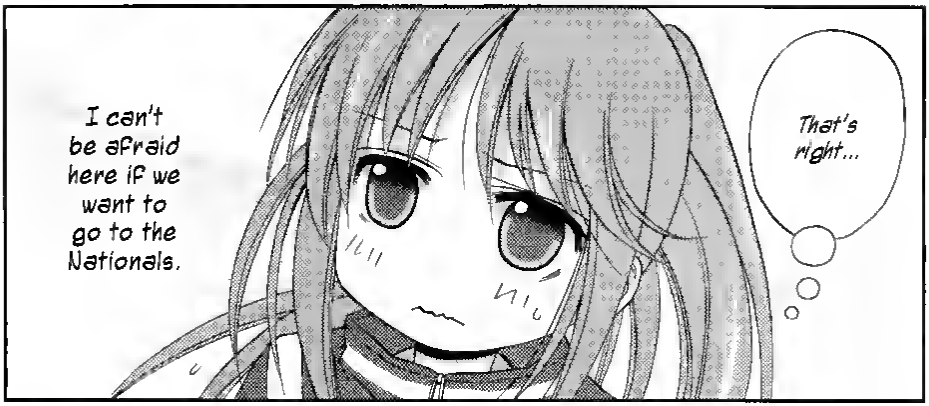
Captain,
Year 2
Tatsumi Yuki
Vice Captain,
Year 3
Ueda Ryouko


SENPAI!
DO YOUR BEST!

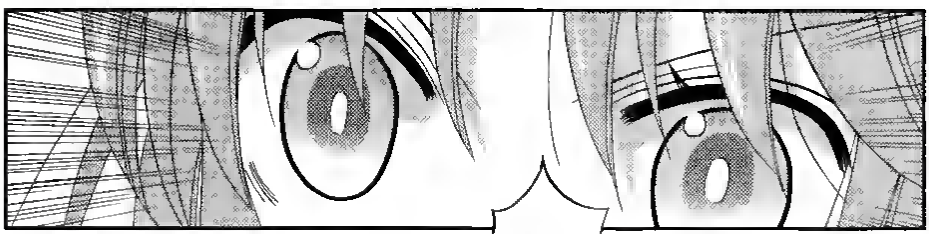
...!!
IT'S FINE.
WE HAD TO FIGHT THEM SOONER OR LATER.

ALL ROADS LEAD TO THE NATIONALS.

YEAH.


I can't be afraid here if we want to go to the Nationals.
That's right...

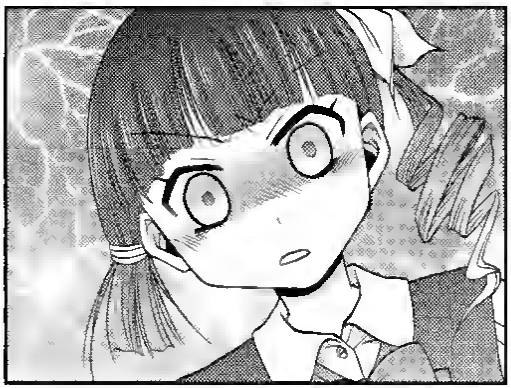
I'VE GOTTA BE TOUGH!

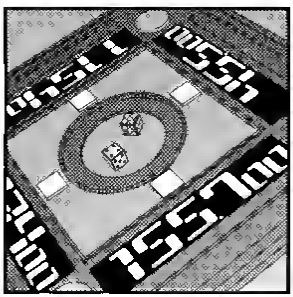


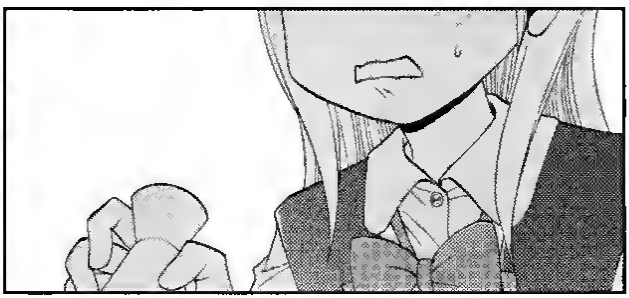
ALL RIGHT!
LET'S BEAT BANSEI!!

The first round of the prefectural tournament begins!

8,000 FROM EVERYONE.
TSUMO, 7 DORA.



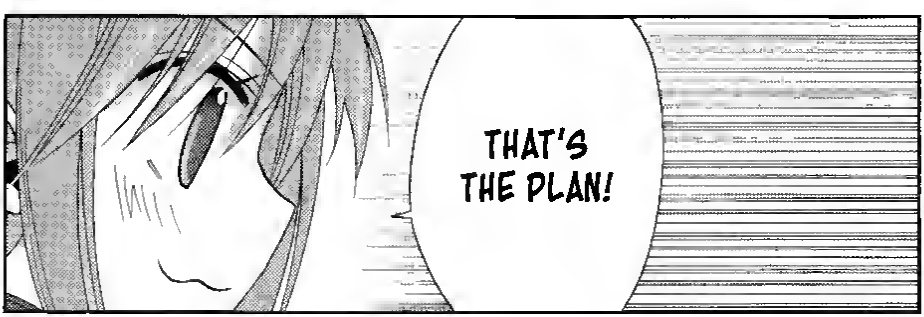




Clang

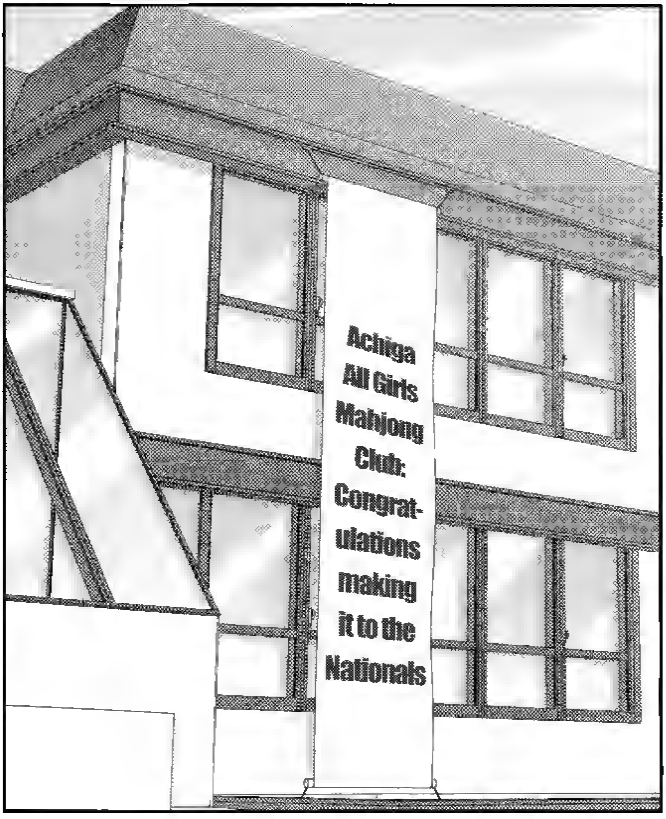
オォ
And that's it! Achiga All Girls is through to the second round!
They have stopped the tournament's favorite Bansei from getting their tenth consecutive win!

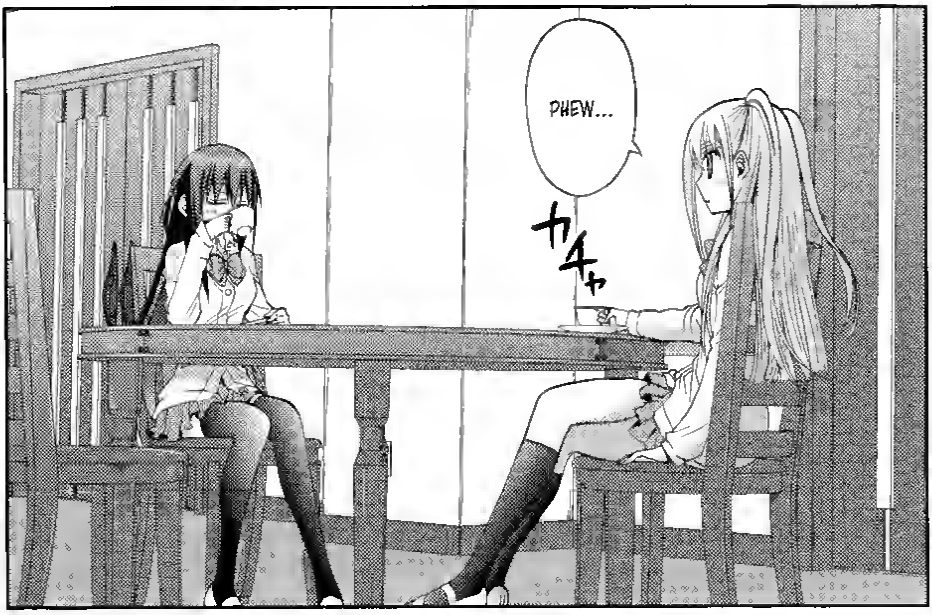
LET'S KEEP THIS UP UNTIL WE WIN THIS THING!

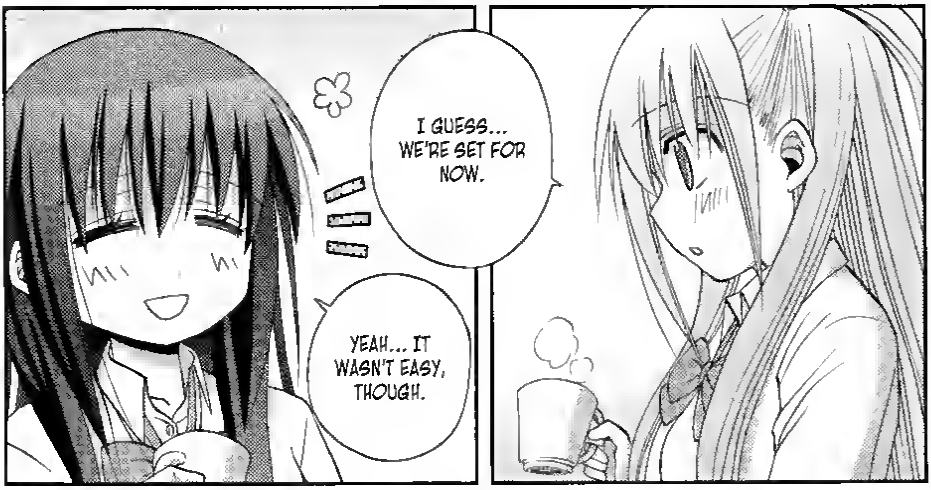

THAT'S THE PLAN!

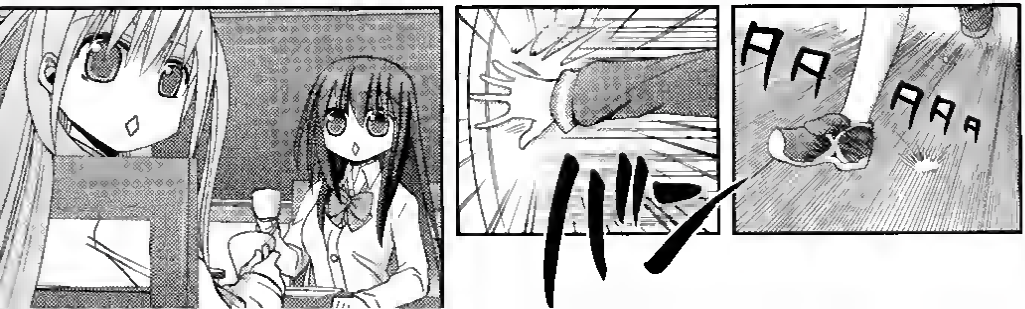
アー ア ア ア ア

Achiga
All Girls
Mahjong
Club:
ongrat-
lations
naking
to the
tionals


Achiga
All Girls
Mahjong
Club:
Congrat-
ulations
making
it to the
Nationals


PHEW...
カチャ


I GUESS... WE'RE SET FOR NOW.
YEAH... IT WASN'T EASY, THOUGH.


ハニン
ああ
ああぁ

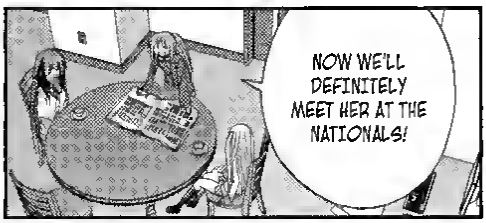
しん
ぶんっ!
DID YOU SEE THE PAPER?
...
AAH.
ぴーん
くるっ!
NAGANO'S CHAMPION!
I SAW IT ONLINE!
SORRY about that
IT'S KIYOSUMI!

NODOKA'S SCHOOL!

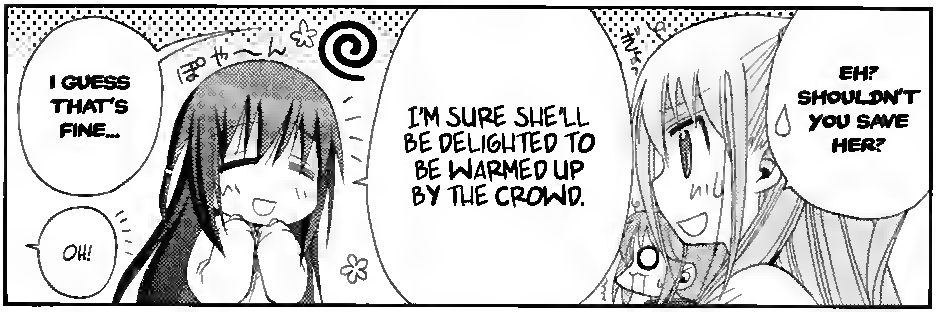
I'VE NEVER HEARD OF THIS SCHOOL BEFORE, THOUGH.

SHE REALLY MADE IT!
NODOKA-CHAN...
ぱぁ
あ

You're too excited
BY THE WAY, WHERE ARE YUU-NEE AND ARATA-SAN?


NOW WE'LL DEFINITELY MEET HER AT THE NATIONALS!

ARATA-CHAN IS TOGETHER WITH AKADO-SENSEI DOING SHOPPING.
ONEE-CHAN WAS GETTING HUGGED TO DEATH BY HER CLASSMATES BECAUSE SHE WAS ON TV.
キャーッ!!


EH? SHOULDN'T YOU SAVE HER?
I'M SURE SHE'LL BE DELIGHTED TO BE WARMED UP BY THE CROWD.
I GUESS THAT'S FINE...
OH!

WELL THEN, LET'S DISCUSS OUR PLANS FOR THE NATIONALS.
YEAH!

WE'RE ALL HERE NOW.
PLUCKED
HUGGED
REVERED
THERE THEY ARE.

BACK IN MY TIME...
THE WINNERS OF THE PREFECTURE WERE FORBIDDEN TO PLAY PRACTICE GAMES.
HM? EVEN AGAINST ELEMENTARY SCHOOLERS?
YEAH.

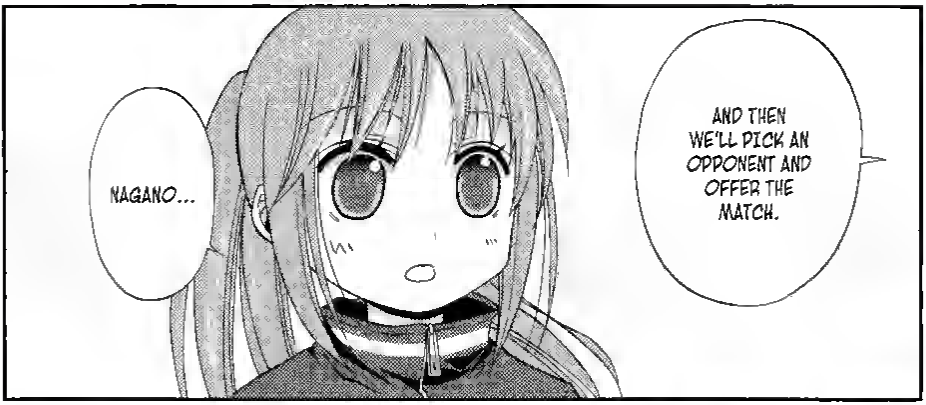
THE RULES HAVE CHANGED SINCE THEN.
WE CAN NOW PLAY OTHER SCHOOLS AS LONG AS THEY AREN'T ALSO PREFECTURAL WINNERS.
EEH?
SO, WHAT I HAD IN MIND...

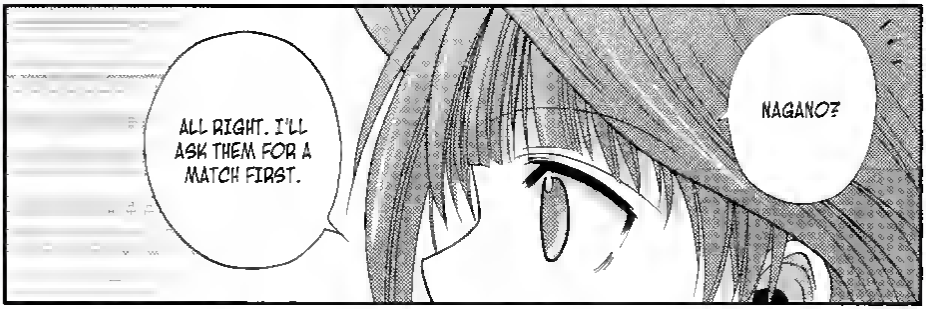
THE SCHOOLS THAT PLACED SECOND IN THE PREFECTURE.
IS TO FIGHT...

EVERY WEEK, FOR THREE DAYS AND TWO NIGHT, WE'LL GO TO THE SECOND RANKED OF CERTAIN PREFECTURES AND BEAT THEM!
IN THE SEVEN WEEKENDS UP TO THE INTERHIGH...

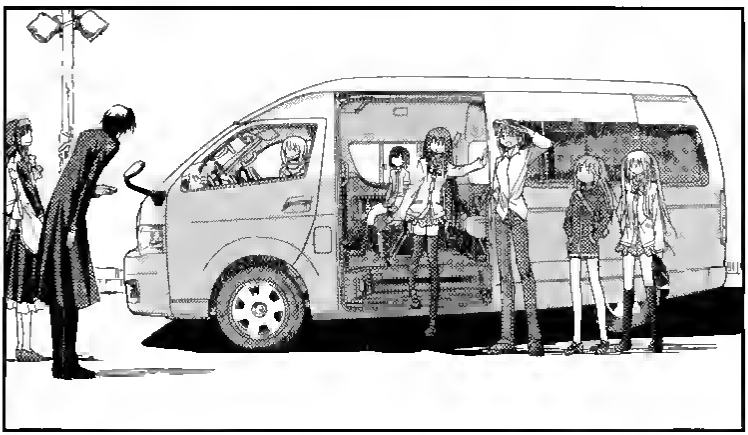
CAN WE REALLY DO THAT?
WAAH.
...

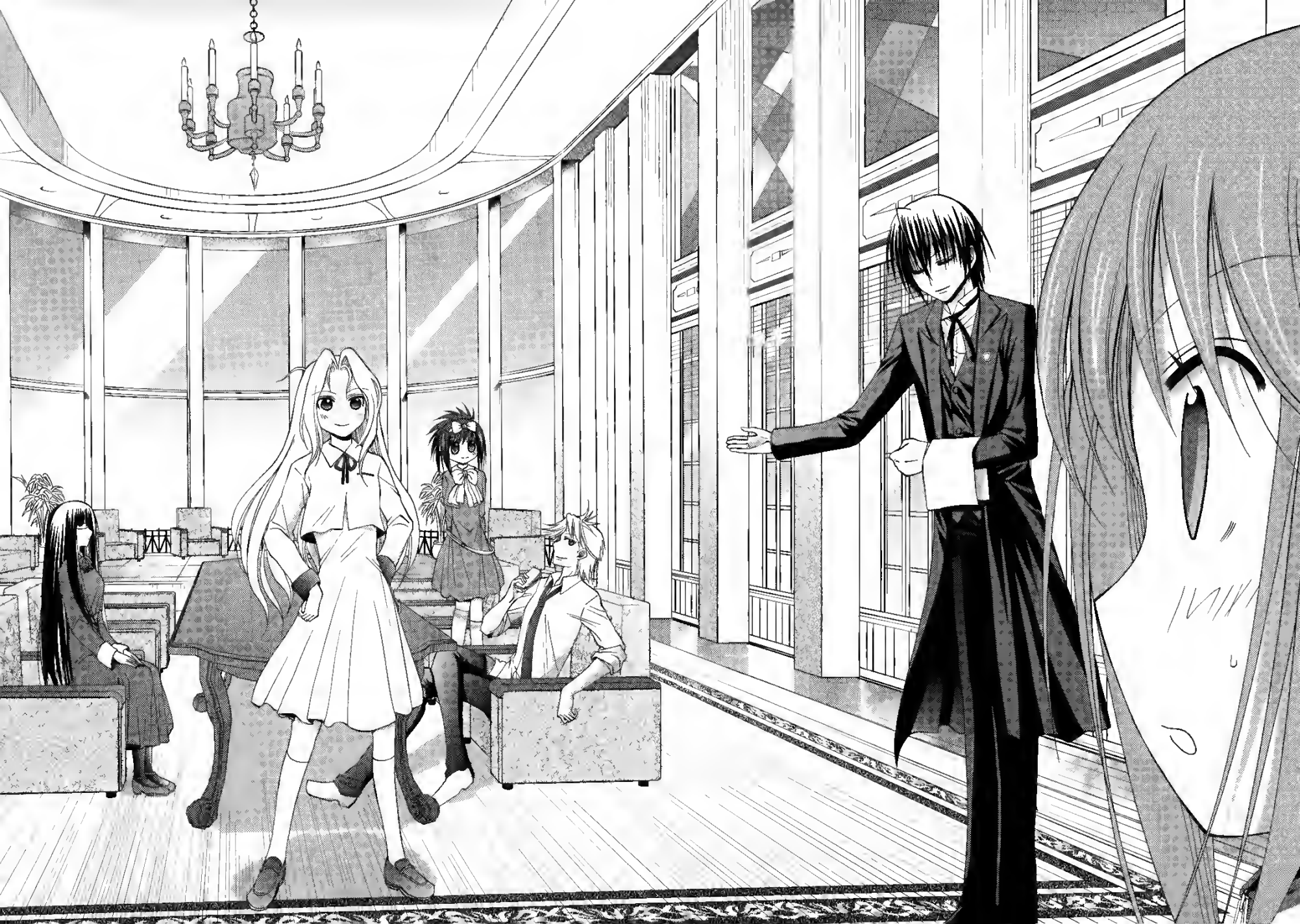
SO IT'S JUST UP TO YOU TO ASK YOUR PARENTS' PERMISSION
SINCE WE GOT IN TO THE NATIONALS, WE HAVE A SUPPORT GROUP AND OUR BUDGET HAS RISEN.


NAGANO...
AND THEN WE'LL PICK AN OPPONENT AND OFFER THE MATCH.


ALL RIGHT. I'LL ASK THEM FOR A MATCH FIRST.
NAGANO?

Nagano's runner-up school





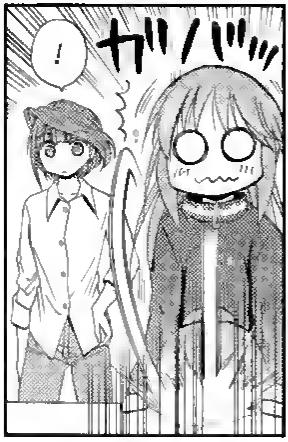
キラ
キラ
RYUUMON-BUCHI HIGH SCHOOL!
WE'VE BEEN LOOKING FORWARD TO YOUR VISIT!
Ryuumonbuchi High
Ryuumonbuchi Touko

DON'T BE SO RUDE, JUN-KUN.
Ryuumonbuchi High
Kunihiro Hojime
THESE GUYS ARE NARA'S REPRESEN-TATIVES?
Ryuumonbuchi High
Inoue Jun

NICE TO MEET YOU.
Ryuumonbuchi High
Sowomuro Tomoki
Ryuumonbuchi High
Amoe Koromo

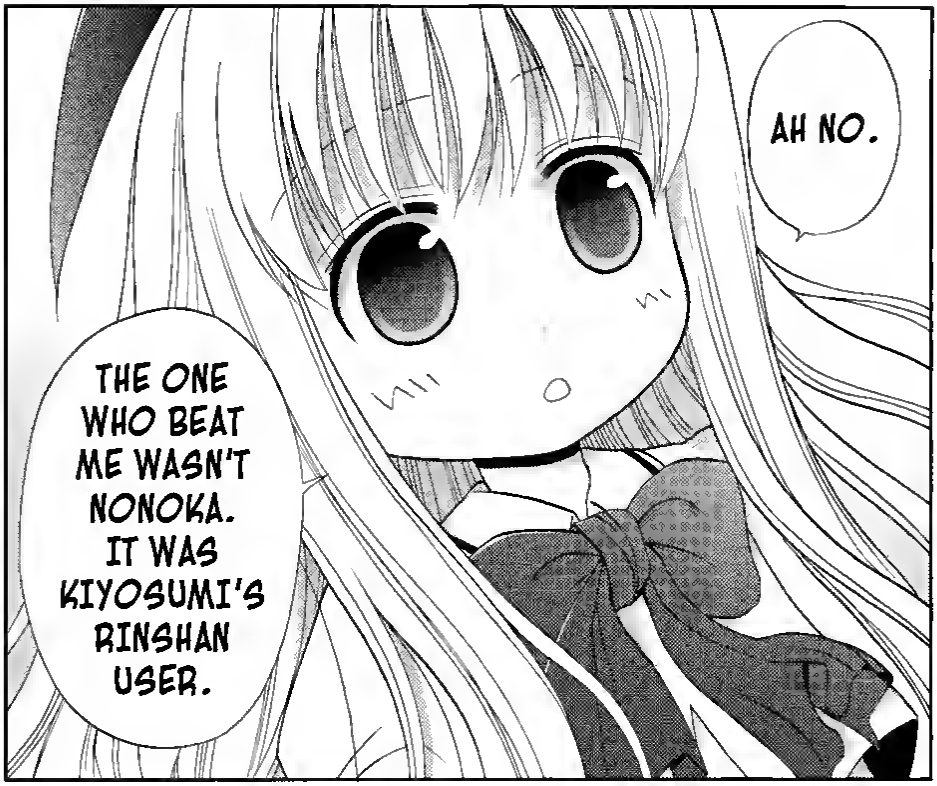
KOROMO WINS AGAIN!
I CAN'T BEAT HER...!

THIS GIRL... SHE'S HAD OVER THREE HAITEI HANDS NOW.
IT'S NOT NORMAL...


!
ガバッ

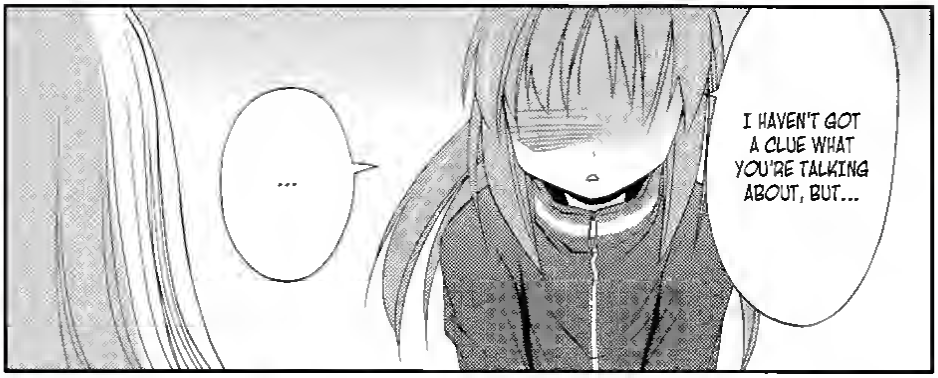
Should I stop this?
If this goes on much longer, what happened to me a long time ago might happen to them.

AMAE-SAN...
YOU ARE INSANELY STRONG!
DID NODOKA, I MEAN KIYOSUMI, REALLY BEAT YOU?
WAHZ

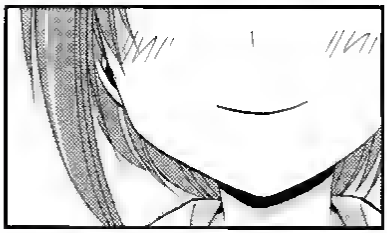

AH NO.
THE ONE WHO BEAT ME WASN'T NONOKA. IT WAS KIYOSUMI'S RINSHAN USER.

EH...?
AND YOU KNOW, KOROMO COULDN'T EVEN USE HALF HER STRENGTH TODAY.
BECAUSE THE MOON IS LOW AND WANING.

THE MOON ...?
RINSHAN ..?
?
?

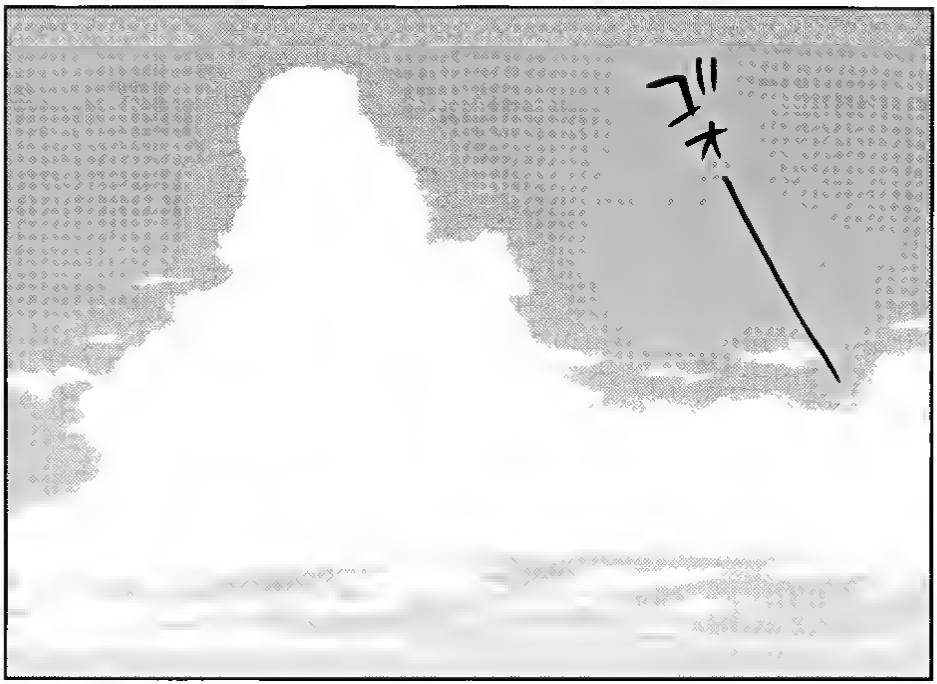

...
I HAVEN'T GOT A CLUE WHAT YOU'RE TALKING ABOUT, BUT...

わぁ
I'D REALLY LIKE TO HAVE ANOTHER MATCH!



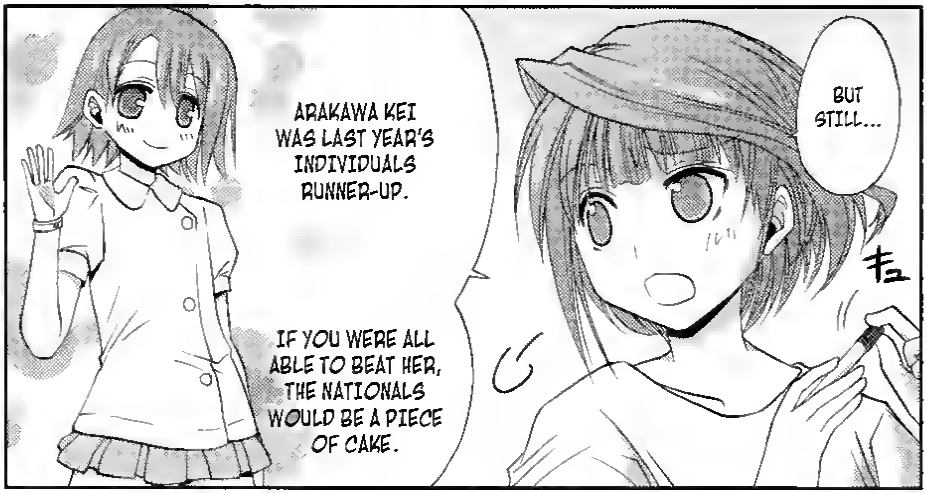
ARE YOU SUREZ
YES!

A part of them is even stronger than I am

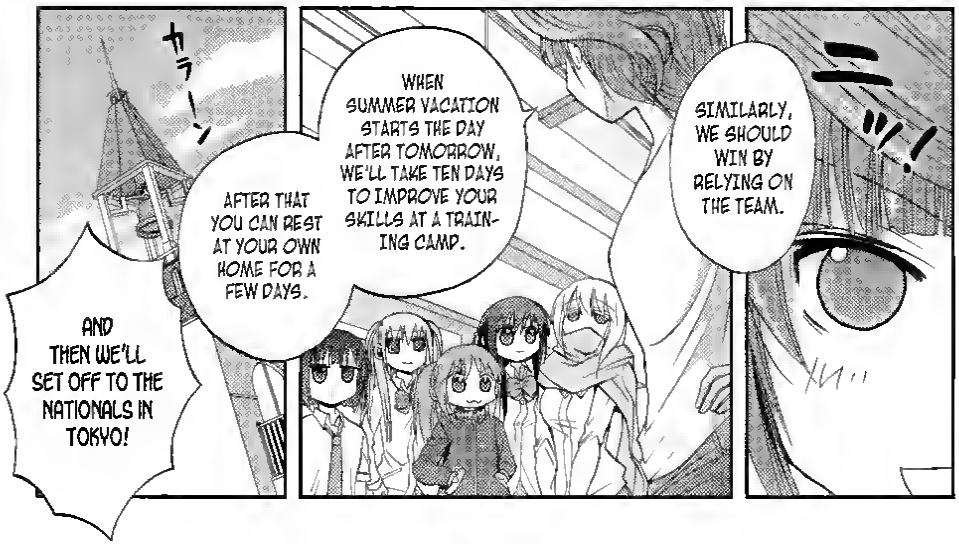

ゴォ

ALL RIGHT!
× RYUUMONBUCHI
○ SUNPU GIRLS
○ SENSUI ALL GIRLS
○ KATASENOGI
○ SANGAMAKI
○ SHINMA ALL GIRLS
○ TATSUIKE
キュ.

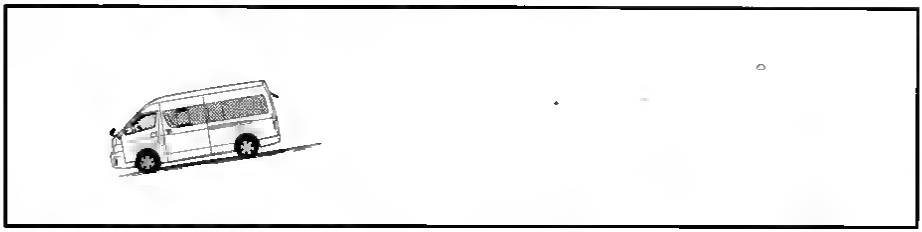
BUT NONE OF US WERE ABLE TO BEAT THAT ONE GIRL FROM SANGAMAKI.
EXCEPT FOR RYUUMONBUCHI, WE WERE ABLE TO BEAT EVERYONE! IMPRESSIVE!


ARAKAWA KEI WAS LAST YEAR'S INDIVIDUALS RUNNER-UP.
IF YOU WERE ALL ABLE TO BEAT HER, THE NATIONALS WOULD BE A PIECE OF CAKE.
BUT STILL...
キュ

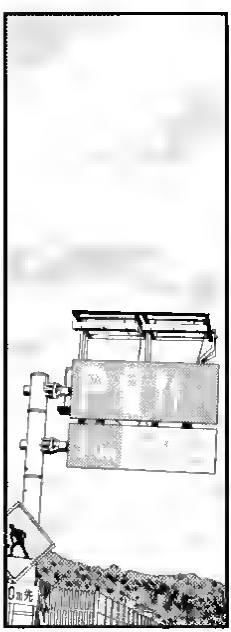
SANGAMAKI IS NORTH OSAKA'S RUNNER-UP, SO THEIR TEAM POWER WAS BELOW SENRIYAMA'S.
IT'S ABOUT TEAM POWER.
UWAAH!
SO, REVERSELY, BECAUSE WE DIDN'T BEAT HER, WE CAN'T WIN THE NATIONALS?


カラーン
AND THEN WE'LL SET OFF TO THE NATIONALS IN TOKYO!
AFTER THAT YOU CAN REST AT YOUR OWN HOME FOR A FEW DAYS.
WHEN SUMMER VACATION STARTS THE DAY AFTER TOMORROW, WE'LL TAKE TEN DAYS TO IMPROVE YOUR SKILLS AT A TRAINING CAMP.
SIMILARLY, WE SHOULD WIN BY RELYING ON THE TEAM.
ニッ!!

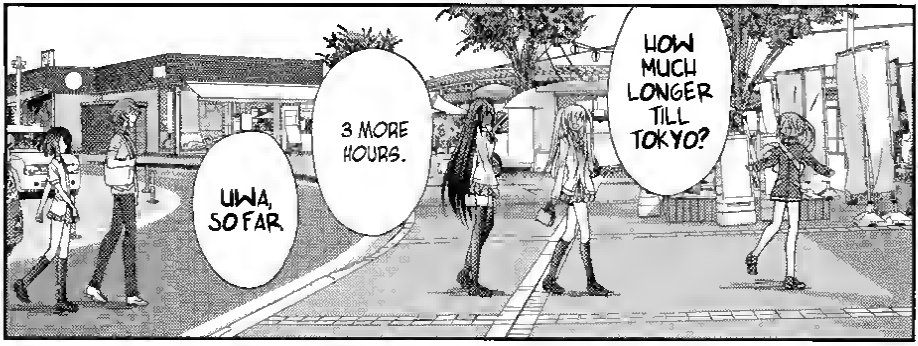
ブロロ
BRING BACK THE TROPHY!

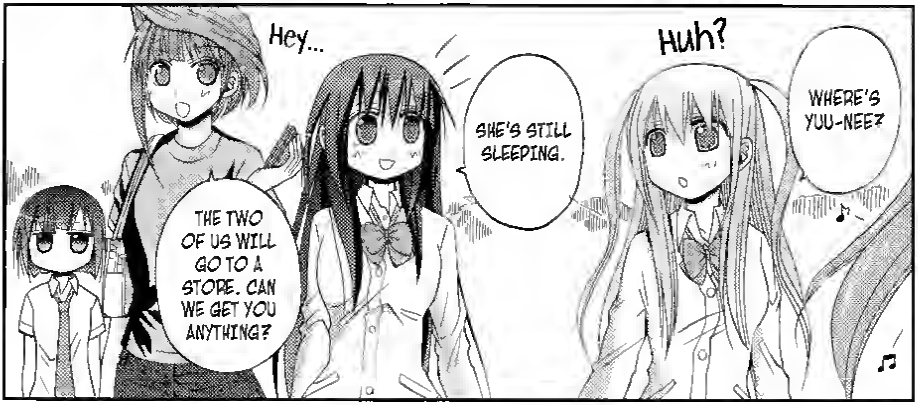


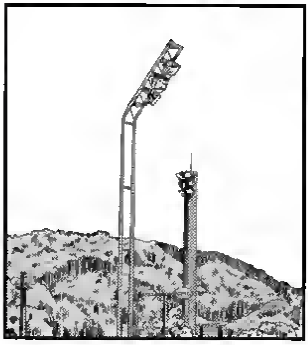
通学注意

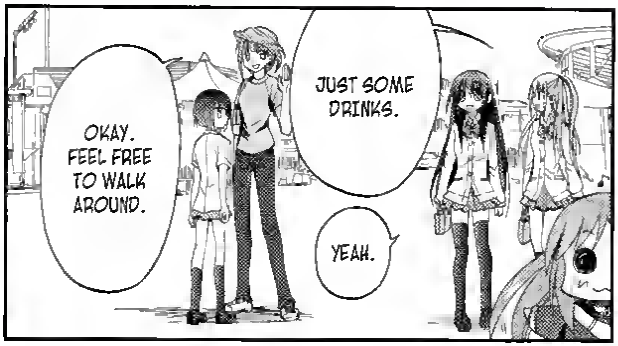


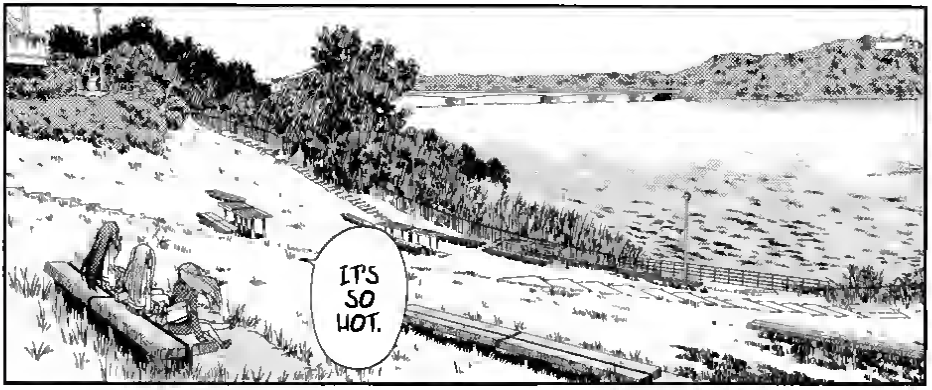
んはーっ!
I'M FREE!
SUCH A LONG RIDE REALLY WEARS YOU OUT.

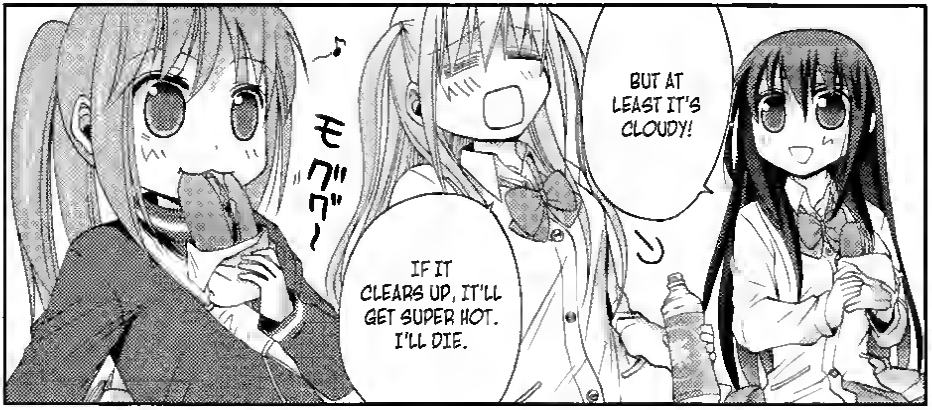

HOW MUCH LONGER TILL TOKYO?
3 MORE HOURS.
UWA, SO FAR.

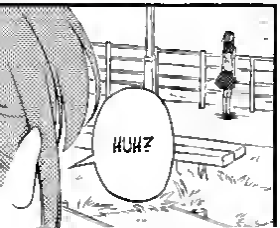

Hey...
Huh?
WHERE'S YUU-NEE?
SHE'S STILL SLEEPING.
THE TWO OF US WILL GO TO A STORE. CAN WE GET YOU ANYTHING?




JUST SOME DRINKS.
OKAY. FEEL FREE TO WALK AROUND.
YEAH.


IT'S SO HOT.


♪モグモグ~
BUT AT LEAST IT'S CLOUDY!
IF IT CLEARS UP, IT'LL GET SUPER HOT. I'LL DIE.


HUH?

A GIRL IN UNIFORM.
ヒュオオオ
...
JUST LIKE US!
WAH!
SHE FELL!
IS IT A HEAT STROKE?!

ARE YOU OKAY?!
TOKI!

whoa?!
ARE YOU OKAY?!
UUH.

RYUUKA...
SORRY... IT HAPPENED, AGAIN...

...

AH...

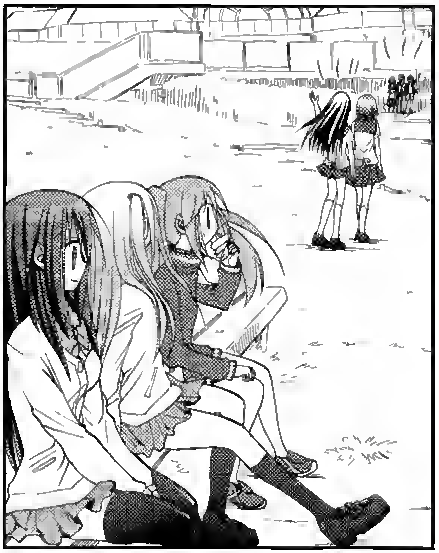
?

munch munch
Better?
HOW IS SHE FEELING...?
YEAH.
SORRY TO HAVE ALARMED YOU.
THIS IS GOOD.
YEAH.
MY HEALTH IS RATHER POOR...
YOU SHOULDN'T SAY THAT...

AH, YOU SEE...
YOU GUYS TOO!
IT'S BECAUSE WE'RE HERE FOR OUR SCHOOL'S CLUB.
BY THE WAY, WHY ARE YOU WEARING YOUR UNIFORMS?
TOKI!
EH, DON'T TELL ME YOU'RE...
WE GOTTA GO.
Let's go
THE BUS WILL LEAVE
ぱんぱんっ

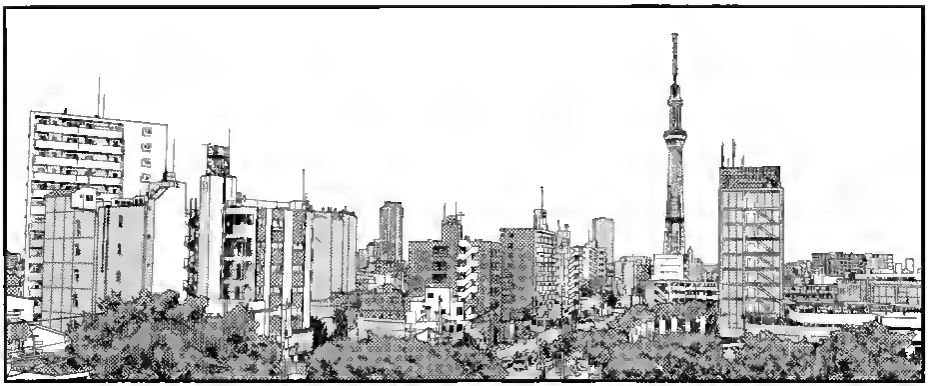
IT WAS NICE MEETING YOU!
フラ
SEE YA.

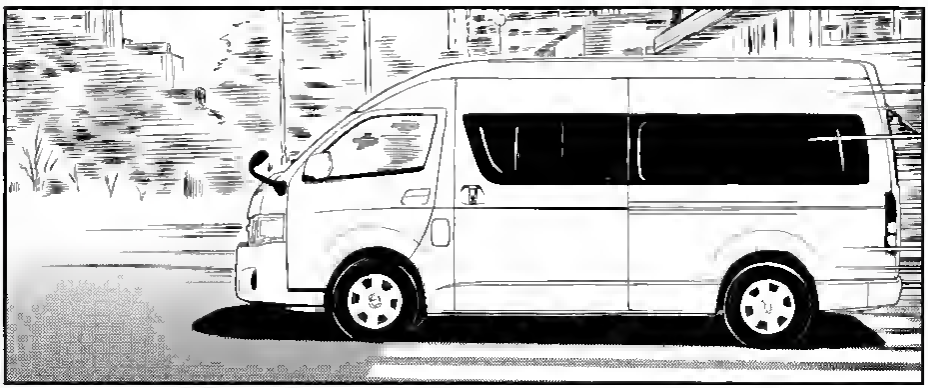
Bye Bye
THERE YOU ARE.
AKADO-SAN.



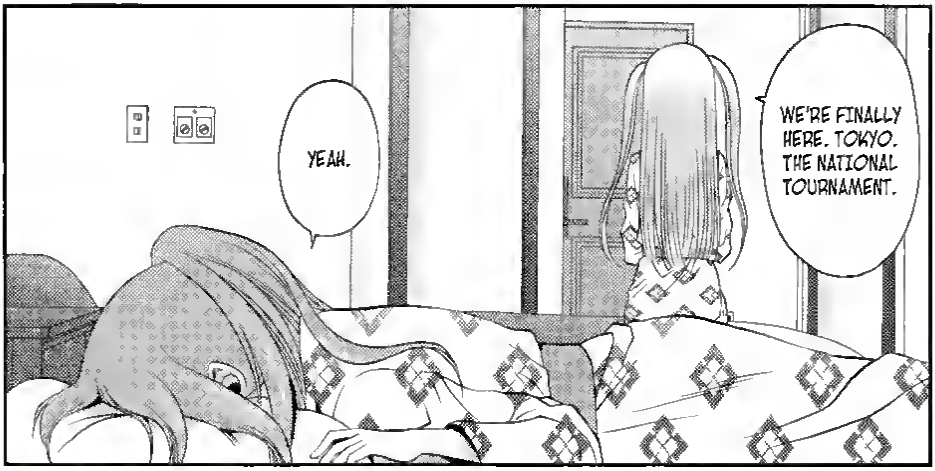
ISN'T THAT...
SENRIYAMA?
HM?
OVER BY THOSE FOUR BUSES, THE GIRLS IN UNIFORM.
SENRI-YAMA?
THEY'RE RANKED SECOND IN THE COUNTRY.
THE FOURTH SEED OF THE INTERHIGH?!

SENRIYAMA ALL GIRLS.
THE STRONGEST HIGH SCHOOL IN KANSAI!!





HMMM
UWA! SO LUXURI-OUS!
HMMM
ONCE YOU'VE DECIDED ON THE ROOMS, WE'RE CALLING IT A NIGHT.
whoa!
THIS IS IT! 3 DELUXE TWIN ROOMS.
wah!
ぽふんっ
キュ


WE'RE FINALLY HERE. TOKYO. THE NATIONAL TOURNAMENT.
YEAH.

NO.
IF SHE WON'T COME TO US, WE WON'T GO TO HER.

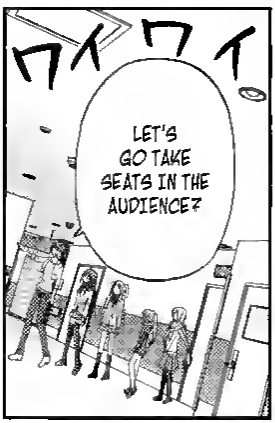
SHALL WE SEEK OUT NODOKA?

FIRST WE'LL FIGHT AGAINST KIYOSUMI.

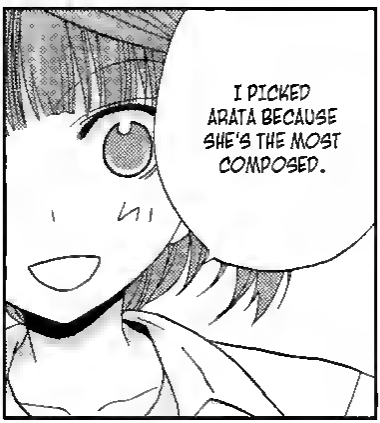
ワアアア
ARATA, WE'LL LEAVE THE BRACKET PLACEMENT LOTTERY TO YOU.
YES.
ワイワイ

GO GET 'EM!
ARATA-CHAN! FIGHT!
IT'S JUST DRAWING A LOT!

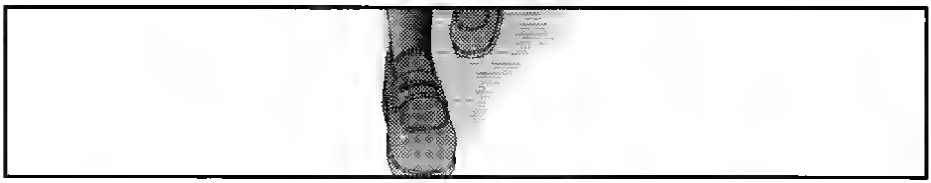
BY THE WAY, WHY DID YOU MAKE ARATA-CHAN THE PRESIDENT?
OH... YOU DON'T LIKE IT AS THE ONLY THIRD YEAR?
AH NO... I'M ACTUALLY GLAD I DON'T HAVE TO STAND ON THAT STAGE.


LET'S GO TAKE SEATS IN THE AUDIENCE?

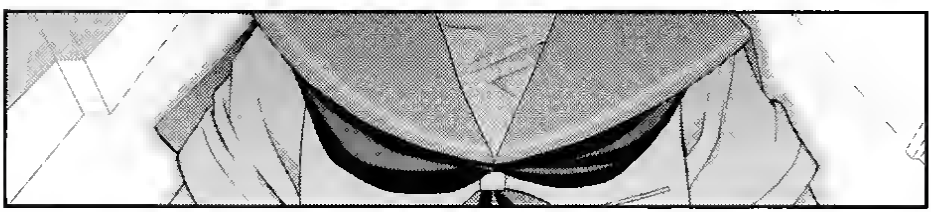
...
I can agree with that.

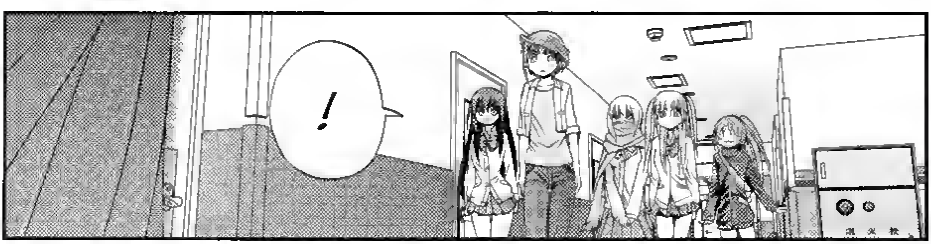

I PICKED ARATA BECAUSE SHE'S THE MOST COMPOSED.

I GUESS WE'LL JUST HANDLE IT HOW WE CAN.
HEY, WHAT DO WE DO IF WE RUN INTO NODOKA?



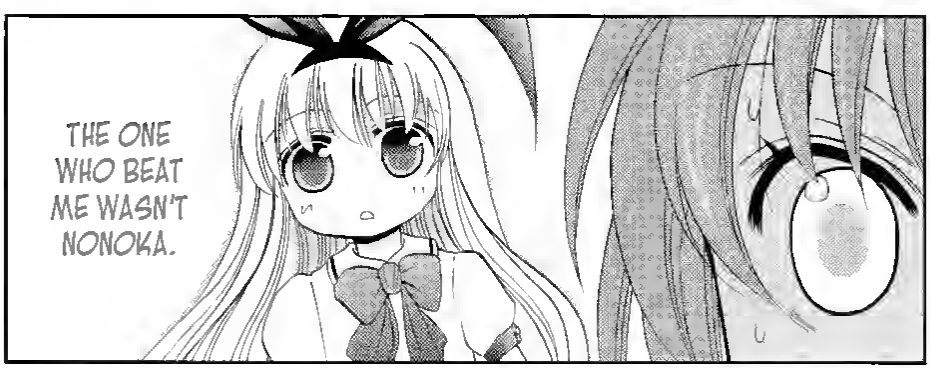
わい
わい
うぬぬ〜
WE REALLY MIGHT. WE ALL WANT IT TO HAPPEN.
WE JUST MIGHT SEE HER!
HM...



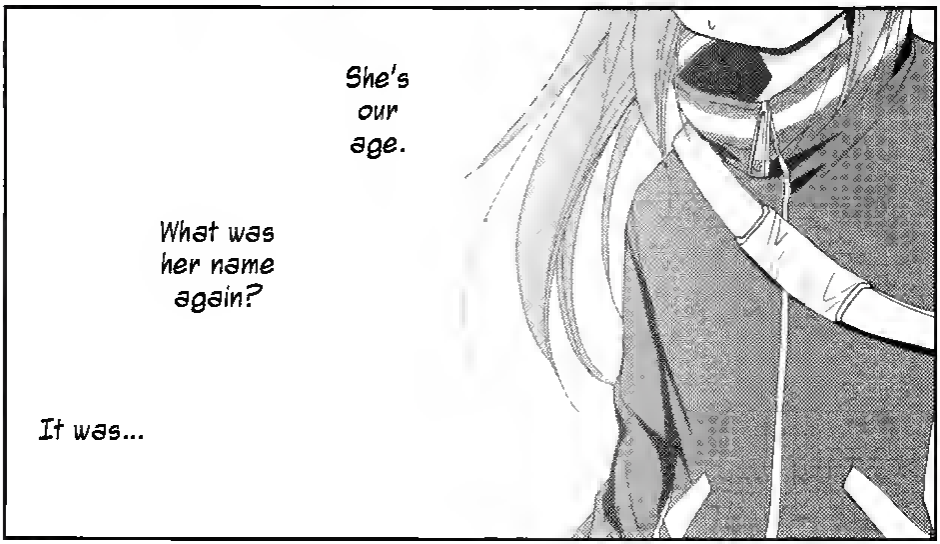

!

EXIT
EXIT

EH?
WHAT'S WRONG?
AH...
THAT UNIFORM...
KIYOSUMI!


THE ONE WHO BEAT ME WASN'T NONOKA.

IT WAS KIYOSUMI'S RINSHAN USER.


She's our age.
What was her name again?
It was...

SAKI...
MIYANAGA SAKI...!

掲載・月刊少年ガンガン平成23年9月号～11月号

咲-Saki-阿知賀編 episode of side-A 1 おわり

ACHIGA-HEN
episode of side-A
chapter 3
Contact
TRANSLATOR: Procyon
EDITOR: Phyis
Yuri Project
yuriproject.net

©Ritz Kobayashi/SQUARE ENIX
©小林 立/スクウェアエニックス 咲阿知賀編製作委員会